



UNIVERSITEIT VAN PRETORIA
UNIVERSITY OF PRETORIA
YUNIBESITHI YA PRETORIA

THE ΔΟΞΑ OF CHRIST AND HIS FOLLOWERS
IN THE FOURTH GOSPEL: AN INQUIRY INTO
THE MEANING AND BACKGROUND OF ΔΟΞΑ IN JOHN 17.22

BY

CORINNE HONG SLING WONG

SUBMITTED IN FULFILLMENT OF THE
REQUIREMENTS FOR THE DEGREE OF
DOCTOR OF PHILOSOPHY
IN THE FACULTY OF THEOLOGY
DEPARTMENT OF NEW TESTAMENT STUDIES
UNIVERSITY OF PRETORIA

2005



UNIVERSITEIT VAN PRETORIA
UNIVERSITY OF PRETORIA
YUNIBESITHI YA PRETORIA

To Bruce Metzger

“To the one seated on the throne and to the Lamb
be blessing and honor and glory and might forever and ever!”

Revelation 5.13

SUMMARY

Thesis Title: “The Δόξα of Christ and His Followers in the Fourth Gospel: An Inquiry into the Meaning and Background of Δόξα in John 17.22”

Student: Corinne Hong Sling Wong

Supervisor: Professor Jan van der Watt

Department: New Testament Studies

Degree: PhD

Although an abundance of literature is available regarding the glory of Christ in the Fourth Gospel, relatively little has been written on the glory of Christ’s followers in this Gospel. John 17.21-23 is frequently cited to promote various causes with the assumption that this text refers to church unity, but the theme of the glory that Christ has given to his people to enable their unity has scarcely been noted, and there are many diverse understandings of the nature of the oneness for which the Johannine Jesus prayed. *What is the glory that Christ has given to believers?* Diverse theories have been proposed, but no clear, convincing answers have been offered by contemporary interpreters. In this thesis, answers to the questions regarding the nature of the δόξα in 17.22-23 are found primarily in Chapter 17 and in the Farewell Discourse(s), but contributions are garnered from relevant passages in other sections of the Gospel as well. This is also true of the question regarding the nature of *oneness* in 17.22-23. The following questions are addressed: (1) Who are the people to whom Jesus has given δόξα in John 17.20-23? (2) What is the δόξα that Jesus has given to his followers? (3) What is meant by *oneness* of the believers in vv. 20-23? A survey of the lexicographical background of δόξα is focused on the use of δόξα in the LXX, since NT usage usually follows that of the LXX. The meaning of δόξα in the LXX, however, is partly dependent on its meaning in non-biblical Greek and partly on the meanings of the Hebrew words that δόξα renders in the LXX. A consideration of the meanings of δόξα in the Greek OT is supplemented by an inquiry into the δόξα of the Messiah and of God’s People in the LXX. Δόξα in the Apocrypha, glory in the OT Pseudepigrapha, and *memra, yeqara, and shekinah* in the Targums are discussed in the sections that follow, since the intertestamental writings form an important bridge between the OT and the NT. The survey of the lexicographical background of δόξα concludes with a discussion of the meanings of δόξα in the NT. Proceeding with the supposition that answers to the questions regarding the nature of the gift of δόξα and of *oneness* in 17.22-23 are found primarily in Chapter 17 and in the Farewell Discourse(s), the study of Chapter 17 begins first in 17.22-23 and its paragraph (vv. 20-23), and radiates out from there into the rest of Chapter 17 and the Farewell Discourse(s). Relevant passages in other sections of the Fourth Gospel are examined as well. This study does not attempt to discuss every text in the Fourth Gospel that speaks of δόξα or δοξάζω, but those that are most closely associated with the passage under consideration are studied and discussed.

KEY TERMS

- | | | | |
|-----------------------|----------------|--------------------|----------------|
| 1. Glory | 4. Love | 7. God’s works | 10. Revelation |
| 2. Oneness | 5. Truth | 8. Children of God | |
| 3. Authority of Jesus | 6. Word of God | 9. Knowing God | |

TABLE OF CONTENTS

ACKNOWLEDGMENTS	viii
LIST OF TABLES AND CHARTS.....	ix
LIST OF ABBREVIATIONS.....	x
SUMMARY.....	xiv

Chapter

1. INTRODUCTION.....	1
1.1 The Problem.....	1
1.2 Current Understandings of the Gift of Δόξα Given to Believers ...	3
1.3 Method.....	9
1.3.1 The Meaning of “Meaning”	10
1.3.2 Some Basic Principles of Semantic Analysis	11
1.3.3 Some Basic Assumptions about Methodology in Analyzing Lexical Meaning	13
1.3.4 Methodology Used in This Study.....	14
1.4 Overview ”	17
2. LEXICOGRAPHICAL BACKGROUND OF ΔΟΞΑ.....	20
2.1 Introduction.....	20
2.2 Δόξα in Classical Greek and כְּבוֹד in the OT.....	22
2.2.1 The Meaning of Δόξα in Greek.....	22
2.2.2 A Brief Survey of the NT Use of Δόξα.....	24
2.2.3 כְּבוֹד in the OT.....	24
2.2.4 Summary.....	38
2.3 Δόξα in the LXX.....	40
2.3.1 Introduction.....	40
2.3.2 Meanings of Δόξα in the LXX.....	42
2.3.3 Summary	64
2.3.4 The Δόξα of the Messiah in the LXX.....	65
2.3.5 The Δόξα God Gives His People in the Greek OT.....	75
2.3.6 Summary and Conclusion.....	81
2.4 Glory in the OT Apocrypha and OT Pseudepigrapha	83
2.4.1 Δόξα in the OT Apocrypha.....	83
2.4.2 Glory in the OT Pseudepigrapha	89
2.4.3 Summary	83
2.5 <i>Memra, Yeqara, and Shekinah</i> in the Targums.....	99

2.5.1	Use of Targums in Understanding the NT.....	99
2.5.2	The Use of <i>Memra</i> , <i>Yeqara</i> , and <i>Shekinah</i> in the Targums	101
2.5.3	The Targums and the FG	107
2.5.4	Sin, Loss of Glory, and Punishment in the Targums.....	110
2.5.5	The Glory Given to God’s People in the Targums.....	110
2.5.6	The Roles of <i>Memra</i> , <i>Yeqara</i> , and <i>Shekinah</i> in Saving and Glorifying Israel	112
2.5.7	Summary and Conclusion.....	113
2.6	Δόξα in the NT except John.....	115
2.6.1	Introduction.....	115
2.6.2	Lexical Meanings of Δόξα and Δοξάζω in the NT.....	116
2.6.3	Human Δοξα as Compared with Δόξα from God.....	120
2.6.4	Δόξα Given to Christ	121
2.6.5	God’s Plan for His People’s Glory	128
2.6.6	The Δόξα that God Gives to His People.....	131
2.6.7	Summary	140
3.	THE ΔΟΞΑ OF CHRIST AND HIS FOLLOWERS IN JOHN 17	142
3.1	Introduction	142
3.2	The Possible Meanings of Δόξα and Δοξάζω in John	143
3.2.1	In Lexicons	143
3.2.2	In Bible Translations.....	148
3.2.3	A Comparison of the Meanings of Δόξα and Δοξάζω in Lexicons, Bible Translations, and Commentaries.....	150
3.2.4	Meanings of Δόξα and Δοξάζω in John Suggested in This Study	157
3.2.5	Various Terms in John with Meanings Closely Related to the Meanings of Δόξα and Δοξάζω.....	165
3.2.6	Some Terms in John with Meanings Contrasting in Some Respects to the Lexicographical Meanings of Δόξα and Δοξάζω	171
3.3	The Place of John 17 in the Fourth Gospel.....	173
3.3.1	The Structure of the Fourth Gospel	173
3.3.2	The Place of Chapter 17 in the Fourth Gospel	175
3.3.3	The Relationship of Chapter 17 to the Farewell Discourse(s).....	176
3.4	Structural Analysis of John 17.....	178
3.5	Detailed Study of John 17.....	190
3.5.1	Detailed Study of 17.20-23.....	190
3.5.2	The Petition for Oneness in Vv. 11-16	206
3.5.3	The Petition for Sanctification in Vv. 17-19	213

3.5.4 The Δόξα that God Has Given.....	215
3.6 Mutual Indwelling in 17.20-21, 22-23, 26; 14.20.....	243
3.7 Fulfillment: The Imparting of Δόξα and Completion of Oneness.....	246
3.7.1 “On That Day”.....	246
3.7.2 God’s New Family.....	247
3.7.3 The Imparting of Δόξα and the Giving of Ἐξουσία	247
3.7.4 Completion of Oneness.....	249
3.8 Summary.....	251
 4. SUMMARY AND CONCLUSION	 259
4.1 Summary of the Thesis	259
4.2 Summary of the Results	261
4.3 Discussion of the Results	264
4.3.1 Interpretation of the Results.....	264
4.3.2 Recommendations for Lexicographers, Bible Translators, and Johannine Interpreters	271
4.3.3 Suggestions for Future Research	273
 Appendix	
 A. WORDS SEMANTICALLY RELATED TO כָּבוֹד	 274
 B. WORDS IN THE LXX SEMANTICALLY RELATED TO ΔΟΞΑ AND ΔΟΞΑΖΩ AND WORDS WITH MEANINGS THAT CONTRAST WITH MEANINGS OF ΔΟΞΑ AND ΔΟΞΑΖΩ	 285
 BIBLIOGRAPHY	 292

ACKNOWLEDGMENTS

I wish to express my deep gratitude to Professor Jan van der Watt for his wise counsel, exemplary scholarship, unfailing enthusiasm, constant encouragement, and heartwarming support. I am also thankful to both Professor Jan and his wife Shireen for their genuine warmth, kindness, and friendship.

Thanks are also due to Dr. Paul Stuehrenberg, Yale Divinity Librarian, for the privilege of doing research in the Yale University Libraries as a Yale Research Fellow, and to Mrs. Susan Burdick, Circulation Manager and Mrs. Martha Smalley, Research Services Librarian, both also at Yale Divinity Library, for their able, friendly, and kind helpfulness. I also wish to thank Jon Rawlings, former Acting President of International College and Graduate School in Honolulu, and Carol White, Librarian at International College and Graduate School, for making the ICGS library available to me during my time in Honolulu, and to Jon for his moral support, encouragement, and friendship.

I wish to thank my mother, my children Alison, Mark, and Martin, my son-in-law Richard, my grandchildren Katie and Patricia, and other family members for their patient understanding, support, and help in many ways. To my friends who have cheered me on and given me encouraging words, supportive prayer, and practical help, I say a hearty thank you. Last, but not least, I thank my husband Howard for his gracious, faithful, unflagging, and patient support and loving sacrifice through all the years of study. Without his help, encouragement and confidence in me, the completion of this thesis would not have been possible.

TABLES

Table

1. Meanings of Δόξα in John according to BDAG and THAYER	149
2. Meanings of Δόξα in John in Seven Bible Translations	150
3. Meanings of Δόξα in John in Seven Commentaries	152
4. Meanings of Δοξάζω in John in Seven Bible Translations	153
5. Interpretations of Δοξάζω in 12 Passages in John according to Several Commentators	155
6. Connections between the Prayer of Jesus and the Farewell Discourses . . .	177
7. That They May All Be One	198
8. Parallelism between Vv. 20-21 and Vv. 22-23 according to Brown	204
9. Parallelism between Vv. 20-21 and Vv. 22-23: Another View	205
10. Oppositions in the FG	209
11. Various Ways in which Believers Dwell in God and Are Indwelt by God	239
12. Mutual Indwelling of the Father, the Son, and the Believers	244
13. Mutual Indwelling of God and his People	245

CHARTS

3.4 Structural Analysis of John 17	179
--	-----

ABBREVIATIONS

A. GENERAL ABBREVIATIONS

cf.	compare	ni.	niphal
chap(s)	chapter(s)	par.	parallel
diss.	dissertation	pi.	pi'el
ed(s).	editor(s), edited by, edition	q.	qal
enl.	enlarged	ref.	referring
esp.	especially	repr.	reprinted
FG	Fourth Gospel	rev.	revised
Gr.	Greek	s.v.	<i>sub verbo</i> , under the word
Heb.	Hebrew	trans.	translator, translated by
hi.	hiphil	v(v).	verse(s)
LXX	Septuagint	viz.	<i>videlicet</i> , namely
LXXe	Brenton's translation of the LXX	vol(s).	volume(s)
MT	Masoretic Text	vs.	versus
n.p.	no page	x	no. of times a form occurs

B. BIBLE VERSIONS

ASV	American Standard Version	NIV	New International Version
BBE	English Bible in Basic English	NJB	New Jerusalem Bible
CEV	Contemporary English Version	NKJV	New King James Version
DBY	English Darby Bible	NLT	New Living Translation
DR	Douay-Rheims Version	NRSV	New Revised Standard Version
KJV	King James Version	REB	Revised English Bible
NAB	New American Bible	RSV	Revised Standard Version
NASB	New American Standard Bible	RWB	Revised Webster Bible

In this thesis, quotations from the Bible and the Apocrypha are from the NRSV, unless otherwise indicated. Quotations from the Pseudepigrapha, except those from 4 Ezra (2 Esdras 3-14), which are taken from the NRSV, are from J. H. Charlesworth (ed.), *The Old Testament Pseudepigrapha*.

C. PRIMARY SOURCES: ANCIENT TEXTS

OLD TESTAMENT

Gen	Genesis	1 Kgs	1 Kings	Ecc	Ecclesiastes	Obad	Obadiah
Exod	Exodus	2 Kgs	2 Kings	Song	Song of Solomon	Jon	Jonah
Lev	Leviticus	1 Chron	1 Chronicles	Isa	Isaiah	Mic	Micah
Num	Numbers	2 Chron	2 Chronicles	Jer	Jeremiah	Nah	Nahum
Deut	Deuteronomy	Ezra	Ezra	Lam	Lamentations	Hab	Habakkuk
Josh	Joshua	Neh	Nehemiah	Ezek	Ezekiel	Zeph	Zephaniah
Jdg	Judges	Esth	Esther	Dan	Daniel	Hag	Haggai
Ruth	Ruth	Job	Job	Hos	Hosea	Zech	Zechariah
1 Sam	1 Samuel	Psa	Psalms	Joel	Joel	Mal	Malachi
2 Sam	2 Samuel	Prov	Proverbs	Amos	Amos		



NEW TESTAMENT

Matt	Matthew	2 Cor	2 Corinthians	1 Tim	1 Timothy	2 Pet	2 Peter
Mark	Mark	Gal	Galatians	2 Tim	2 Timothy	1 John	1 John
Luke	Luke	Eph	Ephesians	Titus	Titus	2 John	2 John
John	John	Phil	Philippians	Phlm	Philemon	3 John	3 John
Acts	Acts	Col	Colossians	Heb	Hebrews	Jude	Jude
Rom	Romans	1 Thess	1 Thessalonians	Jas	James	Rev	Revelation
1 Cor	1 Corinthians	2 Thess	2 Thessalonians	1 Pet	1 Peter		

APOCRYPHA AND SEPTUAGINT

Tob	Tobit	Pr Azar	Prayer of Azariah
Jdt	Judith	Bel	Bel and the Dragon
Add Esth	Additions to Esther	Sg Three	Song of the Three Young Men
Wis	Wisdom of Solomon	Sus	Susanna
Sir	Sirach/Ecclesiasticus	1-2 Macc	1-2 Maccabees
Bar	Baruch	3-4 Macc	3-4 Maccabees
1-2 Esd	1-2 Esdras	Pr Man	Prayer of Manasseh
Ep Jer	Epistle of Jeremiah	Psa 151	Psalms 151

OLD TESTAMENT PSEUDEPIGRAPHA

3 Bar	3 Baruch (Greek Apocalypse)	3 Macc	3 Maccabees
1 En	1 Enoch (Ethiopic Apocalypse)	4 Macc	4 Maccabees
2 En	2 Enoch (Slavonic Apocalypse)	Pr Man	Prayer of Manasseh
4 Ezra	4 Ezra	Pss Sol	Psalms of Solomon
LAE	Life of Adam and Eve	T Ab	Testament of Abraham
Let Aris	Letter of Aristeas	T Jud	Testament of Judah
		T Levi	Testament of Levi

JOSEPHUS

<i>Ant.</i>	<i>Jewish Antiquities</i>
<i>Bell.</i>	<i>Jewish War</i>
<i>C. Ap.</i>	<i>Contra Apionem</i>

PHILO

<i>Aet.</i>	<i>On the Eternity of the World</i>
<i>Spec.</i>	<i>On the Special Laws</i>
<i>Leg.</i>	<i>Allegorical Interpretation</i>

RABBINIC LITERATURE

	Mishnah		Babylonian Talmud
<i>M. Abot.</i>	<i>Abot</i>	<i>b. Ber.</i>	<i>Berakoth</i>
		<i>T. B. B. B.</i>	<i>Baba Bathra</i>
		<i>T. B. Hag.</i>	<i>Hagiga</i>
		<i>T. B. Sanh.</i>	<i>Sanhedrin</i>
	Midrash Rabbah		Sipre
<i>Gen. R.</i>	<i>Genesis</i>	<i>Sifre Deut.</i>	<i>Deuteronomy</i>
<i>Lev. R.</i>	<i>Leviticus</i>		
<i>Eccl. R.</i>	<i>Ecclesiastes</i>		Tanhuma
		<i>Tanh. Vayakhel</i>	<i>Tanhuma Vayakhel</i>

TARGUMIC TEXTS

<i>Tg Onq</i>	<i>Targum Onqelos</i>
<i>Tg J</i>	<i>Targum Jonathan</i>
<i>Tg Isa.</i>	<i>Targum Isaiah</i>
<i>Tg Neof</i>	<i>Targum Neofiti</i>
<i>Tg Ps-J</i>	<i>Targum Pseudo-Jonathan</i>
<i>Tg Ezek</i>	<i>Targum Ezekiel</i>
<i>Tg Hos</i>	<i>Targum Hosea</i>

D. SECONDARY SOURCES: JOURNALS, PERIODICALS, REFERENCE WORKS, AND SERIES

AB	Anchor Bible
ABD	<i>Anchor Bible Dictionary</i>
ABR	<i>Australian Biblical Review</i>
ACNT	Ausburg Commentaries on the New Testament
ACW	Ancient Christian Writers
AnBib	Analecta biblica
ANF	<i>Ante-Nicene Fathers</i>
ANTC	Abingdon New Testament Commentaries
ATD	Das Alte Testament Deutsch
ATJ	<i>Ashland Theological Journal</i>
AThR	<i>Anglican Theological Review</i>
ATR	<i>Australasian Theological Review</i>
BAG	Bauer, W., W. F. Arndt, and F. W. Gingrich. <i>Greek-English Lexicon of the New Testament and Other Early Christian Literature</i> . Chicago, 1957
BAGD	Bauer, W., W. F. Arndt, F. W. Gingrich, and F. W. Danker. <i>Greek-English Lexicon of the New Testament and Other Early Christian Literature</i> . 2 nd ed. Chicago, 1979
BDAG	Bauer, W., F. W. Danker, W. F. Arndt, and F. W. Gingrich. <i>Greek-English Lexicon of the New Testament and Other Early Christian Literature</i> . 3 rd ed. Chicago, 2000
BDB	Brown, F., S. R. Driver, and C. A. Briggs. <i>A Hebrew and English Lexicon of the Old Testament</i> . Oxford, 1907
BDF	Blass, F., A. Debrunner, and R. W. Funk. <i>A Greek Grammar of the New Testament and Other Early Christian Literature</i> . Chicago, 1961.
BNTC	Black's New Testament Commentaries
BT	<i>The Bible Translator</i>
DCH	<i>Dictionary of Classical Hebrew</i>
DJG	<i>Dictionary of Jesus and the Gospels</i>

DLNT	<i>Dictionary of the Later New Testament and Its Developments</i>
DNTB	<i>Dictionary of New Testament Background</i>
EBC	Expositor's Bible Commentary
EBT	<i>Encyclopedia of Biblical Theology</i>
EDNT	<i>Exegetical Dictionary of the New Testament</i>
EJ	<i>Encyclopedia Judaica</i>
FAL	Friberg, T., B. Friberg, and N. Miller. <i>Analytical Lexicon to the Greek New Testament</i>
HALOT	<i>The Hebrew and Aramaic Lexicon of the Old Testament</i>
HCSB	<i>HarperCollins Study Bible</i>
HTKNT	Herders theologischer Kommentar zum Neuen Testament
ICC	International Critical Commentary
IDB	<i>The Interpreter's Dictionary of the Bible</i>
ISBE	<i>International Standard Bible Encyclopedia</i>
IVP	InterVarsity Press
IVPNTC	InterVarsity Press New Testament Commentary
ITC	International Theological Commentary
JAOS	<i>Journal of the American Oriental Society</i>
JBL	<i>Journal of Biblical Literature</i>
JJS	<i>Journal of Jewish Studies</i>
JQR	<i>Jewish Quarterly Review</i>
LCC	Library of Christian Classics
LNLEX	Louw, J. P. and E. A. Nida. <i>Greek-English Lexicon of the NT Based on Semantic Domains</i>
LSJ	Liddell, Henry G., Robert Scott, & Henry S. Jones. <i>A Greek-English Lexicon</i> . Oxford, 1968
NCB	New Century Bible Commentary
NIBC	New International Bible Commentary
NIBCNT	New International Bible Commentary on the New Testament
NICNT	New International Commentary on the New Testament
NIDNTT	<i>New International Dictionary of New Testament Theology</i>
NIDOTTE	<i>New International Dictionary of Old Testament Theology and Exegesis</i>
NIGTC	New International Greek Testament Commentary
NPNF ¹	<i>Nicene and Post-Nicene Fathers, Series 1</i>
OERD	<i>Oxford English Reference Dictionary</i>
OTL	Old Testament Library
PG	Patrologia graeca
PNTC	Pelican New Testament Commentaries
SBLRBS	Society of Biblical Literature Resources for Biblical Study
SBLSymS	Society of Biblical Literature Symposium Series
ScrHier	Scripta Hierosolymitana
SemeiaSt	Semeia Studies
SNTSMS	Society for New Testament Studies Monograph Series
SP	Sacra pagina
TDNT	<i>Theological Dictionary of the New Testament</i>
TDOT	<i>Theological Dictionary of the Old Testament</i>
THAYER	Thayer, Joseph H. <i>Greek-English Lexicon of the New Testament</i>
TLNT	<i>Theological Lexicon of the New Testament</i>
TLOT	<i>Theological Lexicon of the Old Testament</i>
TNTC	Tyndale New Testament Commentaries
TOTC	Tyndale Old Testament Commentaries
TPINTC	Trinity Press International New Testament Commentaries
TWOT	<i>Theological Wordbook of the Old Testament</i>
UBSDICT	<i>A Concise Greek-English Dictionary of the NT</i> . Prepared by Barclay M. Newman, Jr.
VT	<i>Vetus Testamentum</i>
WBC	Word Biblical Commentary
WUNT	<i>Wissenschaftliche Untersuchungen zum Neuen Testament</i>
WW	<i>Word and World</i>
ZNW	<i>Zeitschrift für die neutestamentliche Wissenschaft und die Kunde der älteren Kirche</i>
ZPEB	<i>Zondervan Pictorial Encyclopedia of the Bible</i>